

# Mother's Day Origami Carnations



**EJCA**  
エドモントン  
日本文化協会

EJCA is donating origami carnations to the Misericordia Mother's Day project.

One flower is about 15cm in diameter. They are quite easy to make.

We hope you enjoy making origami carnations and sending our message to patients.



EJCA will send you your origami carnation material set after you have registered. You will receive one set.

## The schedule:

1. Register by Saturday, April 3, 2021.
2. EJCA will ship materials to registered volunteers on Monday, April 5.
3. Deliver your origami carnations to EJCA by April 20. Details will follow by email.
4. Origami isolation period
5. The Misericordia Hospital will deliver gift items to patients on May 9th.

EJCAではミセリコディア病院からの依頼にお答えして、母の日に患者さんへ贈るプレゼント用に 折り紙で作るカーネーションを寄付することになりました。

出来上がりの花の直径は15cmぐらいの花束のように大きなカーネーションです。お手伝いいただけますか？

登録していただくと、EJCAから必要数の折り紙セットを郵送いたします。又お礼に1セット分を差し上げます。

## 日程:

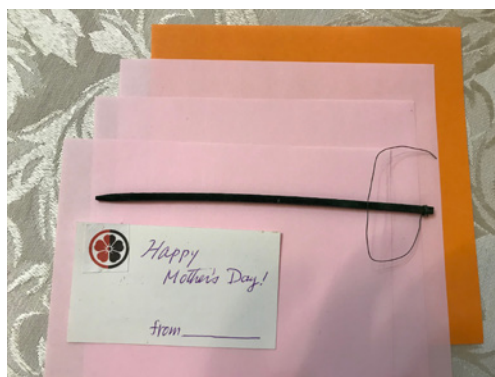
1. 登録締め切り 4月3日
2. 材料発送 4月5日
3. EJCAへ届ける 4月20日  
(詳細はメールでお知らせ)
4. コロナ滅菌期間
5. 母の日 5月9日

## One flower set includes:

3 light pink origami sheets  
1 other coloured origami sheet  
1 stem with wire  
1 airtight plastic bag  
1 greeting/name card  
Green tape

## Thing you will need:

Scissors, scotch tape



## カーネーション一つの材料

ピンクの折り紙3枚  
他の色の折り紙1枚  
針金付きの棒(茎)  
プラスチック袋  
お名前を書くカード  
緑いろのテープ

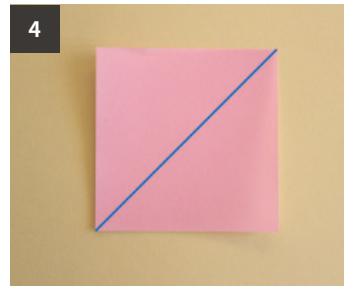
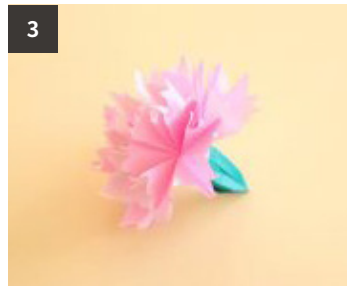
はさみとスコッチテープをご用意ください。

1. What the final carnation looks like
2. Please deliver to EJCA like this.



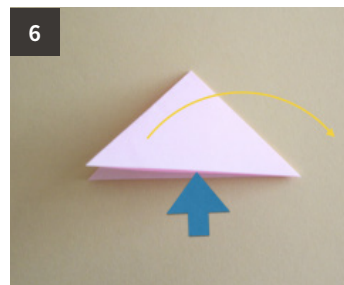
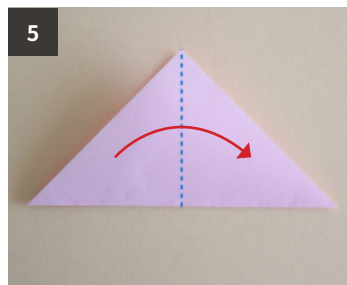
1. カーネーションの出来上がり。
2. お送りするプラスチック袋に一つずつ入れてEJCAへお届けください。

3. Make one flower. Steps 6–9 are the same as an origami crane.
4. Fold into triangle with coloured side in.



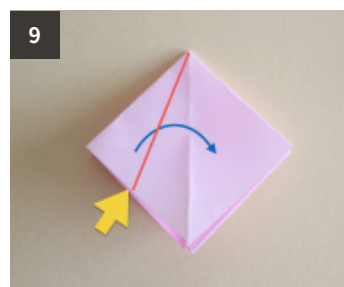
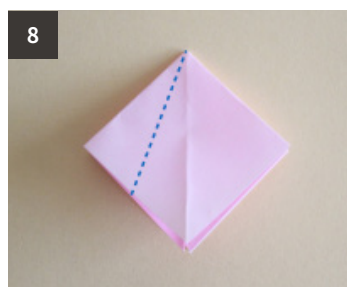
3. 初めに花一つを作る。4から8ノステップは折り鶴と同じ。
4. 色の方を内側にして、3角に折る。

5. Fold in half again.
6. Put finger in the blue area, pick the top layer, and flip to the red direction.
7. Push it down and make a square. Turn and do the same on the other side. This is the same as a crane.



5. さらに半分に折る。
6. 青の矢印のあたりから指を入れて赤の矢印の方に開く。
7. 四角につぶす。裏側も同様に。ここまでは折り鶴の作り方と同じ。

8. Fold along the dotted line and make a line, return.
9. Put finger at the yellow arrow, open toward the blue arrow and push down.



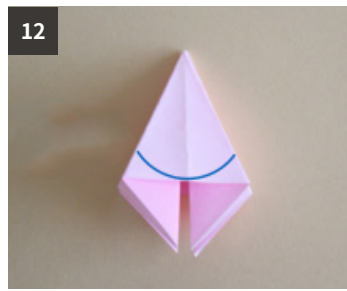
8. 点線を折って折り目をつけて、元に戻す。
9. 黄色矢印の辺りから指をいれて青の矢印の方向に開いてつぶす。

10. Result of step 9
11. Do the same for all four.



10. ステップ10が終わったところ。
11. すべてを同様に折る。

12. Cut through all layers at the blue line



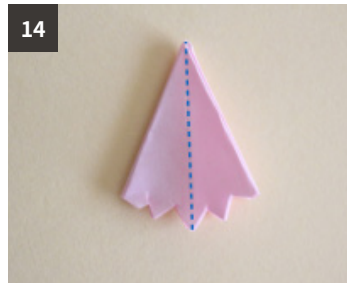
13. Cut the edge in zig zag, like the pedals of a carnations



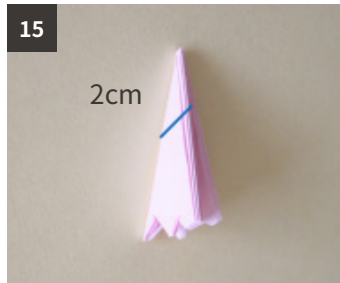
12. 青線のように、丸みを付けて、はさみで切る。

13. カーネーションの花びらのようにはさみでギザギザに切る。

14. Fold in half at the dotted line.



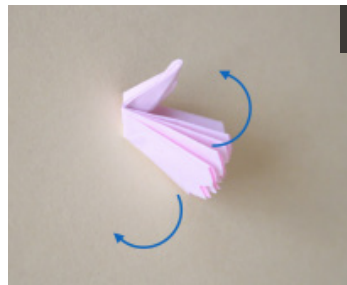
15. Fold to inside at the blue line. This is the same way as you fold an origami crane's head.



14. 点線で半分に折る。

15. 青線で中におる。これはり鶴の頭を作るところと同じ折り方。

16. Open all pedals to a circle shape. One flower is made. Repeat for two light pink sheets and the other coloured sheet. There are four flowers.



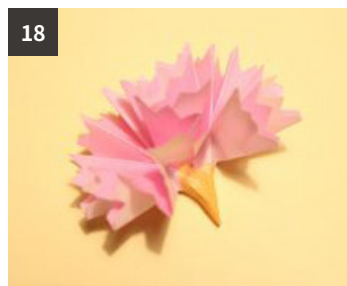
16. 花びらを開いて、丸くする。  
これで花が一つ出来た。  
残りの折り紙3枚で同じ花を作る。

17. Join two flowers tightly together at the stems with scotch tape.

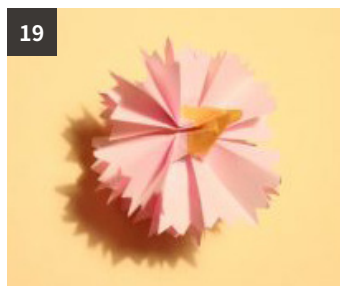


17. 二つの花の茎のところをスコッチテープでしっかりとつける。

18. Join the other two flowers together.



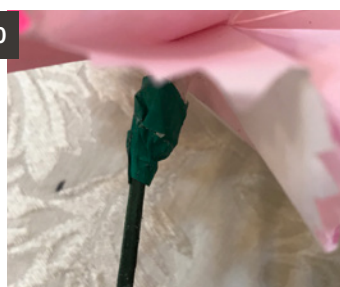
19. Then join all four together with scotch tape.



18. 後二つの花もしっかりつける。

19. 4つの花をしっかりテープで巻きつける。

20. Attach the stem using the included wire. Wrap green tape over the wired area.



20. 緑の茎を針金を使って、花の下に巻き付ける。ノリ付き緑のテープを、針金のまわりに巻く。

出来上がり。

You're finished!